

 <p>Urząd Miejski w Żmigrodzie</p>	<p>Procedura nr USC - 6</p>	<p>Data aktualizacji 10.06.2020 r.</p>
		<p>Wersja 10.06.2020 r.</p>
	<p>PRZENIESIENIE DO REJESTRU STANU CYWILNEGO W DRODZE TRANSKRYPCJI ZAGRANICZNEGO DOKUMENTU STANU CYWILNEGO</p>	<p>Strona 1/3</p>

Podstawa prawna

1. Art. 2, art. 22, art. 26, art. 31, art.104, art. 105, art. 106,art. 107 ustawy z dnia 28 listopada 2014r. Prawo o aktach stanu cywilnego.
2. Art. 33, art. 35, art.36, art.76a, art.79a i art.104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego.
3. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 9 lutego 2015r. w sprawie sposobu prowadzenia rejestru stanu cywilnego, oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego.
4. Art. 20a ust. 1 albo 2 ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne.
5. Ustawa z dnia 5 września 2016r. o usługach zaufania oraz identyfikacji elektronicznej.
6. Art. 2 pkt 5 ustawy z dnia 18 lipca 2002r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną.
7. Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej.
8. Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 28 września 2007r. w sprawie zapłaty opłaty skarbowej.
9. Art. 4 i art. 5 ustawy z dnia 7 października 1999r. o języku polskim.
10. Art. 38 ustawy z dnia 24 września 2010r. o ewidencji ludności.
11. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 07 stycznia 2020 r. w sprawie wzoru dowodu osobistego oraz sposobu i trybu postępowania w sprawach wydawania dowodów osobistych, ich utraty, uszkodzenia, unieważnienia i zwrotu.
12. § 10 rozporządzenia Ministra Obrony Narodowej z dnia 10 czerwca 1992 r. w sprawie doręczania wojskowych dokumentów osobistych i trybu postępowania z tymi dokumentami.

Jednostka odpowiedzialna

Urząd Stanu Cywilnego w Żmigrodzie – I piętro, pokój nr 10, tel. 71 385 30 57 wew. 10

Opłaty

1. Opłata skarbową za wydanie odpisu zupełnego przeniesionego w drodze transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego do rejestru stanu cywilnego -50,00 zł.
2. Opłata skarbową od złożenia pełnomocnictwa –17,00 zł (nie dotyczy pełnomocnictw udzielonych małżonkowi, wstępnemu, zstępnemu lub rodzeństwu, gdy mocodawcą jest podmiot zwolniony od opłaty skarbowej lub w przypadku ustanowienia pełnomocnika wyłącznie do doręczeń).
3. Wpłaty z tytułu opłaty skarbowej należy dokonać w kasie urzędu pokój nr 7 (parter) lub przelewem na konto Urzędu Miejskiego w Żmigrodzie, Plac Wojska Polskiego 2 – 3, Nr 97 9598 0007 0000 0361 2000 0001

Forma załatwienia sprawy

Przeniesienie do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego i wydanie jego odpisu zupełnego

Decyzja administracyjna w przypadku odmowy przeniesienia zagranicznego aktu w trybie transkrypcji do rejestru stanu cywilnego.

Termin załatwienia sprawy

Niezwłocznie, do miesiącow sprawach wymagających prowadzenia postępowania wyjaśniającego, a w sprawach skomplikowanych do dwóch miesięcy.

Tryb odwoławczy

Odwołanie wnosi się do Wojewody Dolnośląskiego we Wrocławiu w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji za pośrednictwem Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Żmigrodzie.

Informacje dodatkowe dla klienta

1. Wniosek do wybranego kierownika urzędu stanu cywilnego o dokonanie transkrypcji może złożyć osoba, której dotyczy zdarzenie podlegające transkrypcji, lub inna osoba, która wykaże interes prawny w transkrypcji, lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon.

2. Obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego powinien obligatoryjnie złożyć wniosek o transkrypcję ww. dokumentu w przypadku gdy posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenia wcześniejsze sporządzony na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument tożsamości lub nadanie numeru PESEL.

3. Jeżeli zagraniczny dokument stanu cywilnego potwierdzający zawarcie małżeństwa nie zawiera zapisu o oświadczeniu małżonków w sprawie swojego nazwiska noszonego po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenia w składanym wniosku o transkrypcję albo w każdym czasie złożyć je do protokołu przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego, który dokonał transkrypcji. W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa (należy wypełnić pozycję dotyczącą wyboru nazwiska dla małżonków i dzieci, zamieszczoną w podaniu – **zał. Nr 2 do KI USC- 6 lub w załącznik nr 2a do KI USC-6**).

4. W przypadku niemożności porozumienia się ze stroną składającą oświadczenia mające wpływ na stan cywilny osoby, z powodu nieznamości języka polskiego, na tej osobie spoczywa obowiązek zapewnienia udziału tłumacza przysięgłego języka, którym ta osoba się posługuje.

5. Pełnomocnikiem może być osoba fizyczna posiadająca zdolność do czynności prawnych. Pełnomocnictwo powinno być udzielone na piśmie(np. poprzez wypełnienie załącznika nr 4 do KI USC-6), w formie dokumentu elektronicznego lub zgłoszone do protokołu. Pełnomocnictwo w formie dokumentu elektronicznego powinno być uwierzytelnione za pomocą mechanizmów określonych w art. 20a ust. 1 albo 2 ustawy o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne.

Pełnomocnik dołącza do akt oryginał lub urzędowo poświadczony odpis pełnomocnictwa. Adwokat, radca prawny, rzecznik patentowy, a także doradca podatkowy mogą sami uwierzytelnić odpis udzielonego im pełnomocnictwa oraz odpisy innych dokumentów wykazujących ich umocowanie. Jeżeli odpis pełnomocnictwa lub odpisy innych dokumentów wykazujących umocowanie zostały sporządzone w formie dokumentu elektronicznego, ich uwierzytelnienia dokonuje się przy użyciu mechanizmów określonych w ustawie o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne.

6. Zagraniczny dokument stanu cywilnego potwierdzający urodzenie, małżeństwo lub zgon, złożony wraz z wnioskiem o jego przeniesienie do polskiego rejestru stanu cywilnego po dokonaniu transkrypcji nie podlega zwrotowi. Na wniosek osoby, która przedkłada zagraniczny dokument stanu cywilnego, można zwrócić ten dokument po uprzednim sporządzeniu kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez kierownika urzędu stanu cywilnego, ale tylko wtedy, jeżeli wnioskodawca nie ma możliwości ponownego uzyskania tego dokumentu.

Załącznik

Załącznik nr 1 do KI nr USC – 6
Załącznik nr 2 do KI nr USC – 6
Załącznik nr 2a do KI nr USC – 6
Załącznik nr 3 do KI nr USC – 6

Zatwierdził: Kierownik USC Edyta Cłapka

Zatwierdził wprowadzanie do SZ: Pełnomocnik ds. SZ Joanna Monastyrska.

**KIEROWNIK
URZĘDU STANU CYWILNEGO
W ŻMIGRODZIE**

.....
(Imię i nazwisko)

.....
(Adres zamieszkania)

**WNIOSEK W SPRAWIE TRANSKRYPCJI
ZAGRANICZNEGO DOKUMENTU STANU CYWILNEGO POTWIERDZAJĄCEGO URODZENIE**

Wnoszę o przeniesienie do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji:

mojego aktu urodzenia lub aktu urodzenia: ojca, matki, współmałżonka, dziecka, wnuka, wnuczki, brata,
siostry, inne*

.....

Dane dotyczące osoby urodzonej:

1. Imię/imiona.....
2. Nazwisko.....
3. Data urodzenia.....
4. Numer PESEL.....
5. Miejscowość i kraj urodzenia

Dane dotyczące rodziców dziecka:

OJCIEC

MATKA

- | | |
|----------------------------|-------|
| 1. Imię/imiona | |
| 2. nazwisko | |
| 3. nazwisko rodowe | |
| 4. Data urodzenia | |
| 5. Miejsce urodzenia | |

1. Wnoszę o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej (z wyjątkiem imienia / imion osoby urodzonej), tzw. znaki diakrytyczne:

TAK / NIE *

2. Oświadczam, że akt urodzenia nie był do tej pory sporządzony w żadnym Urzędzie Stanu Cywilnego na terenie Polski.

3. Urząd Stanu Cywilnego nie nadaje numeru PESEL osobom urodzonym za granicą.

4. Jeżeli zagraniczny dokument stanu cywilnego nie zawiera wszystkich danych wymaganych przez polskie prawo

-akt urodzenia podlega uzupełnieniu (art. 37 p.o a.s.c.); akt urodzenia podlega sprostowaniu, jeżeli zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi we wcześniejszych aktach stanu cywilnego (art. 35 p.o a.s.c.)

-z wyjątkiem pisowni polskich znaków diakrytycznych:

Załącznik nr 1 do procedury SC-6 2

Wnoszę o sprostowanie / uzupełnienie*

Nie wnoszę o dokonanie tych czynności*

w następującym zakresie:

.....
.....
.....

na podstawie aktu(-ów) stanu cywilnego:

.....
.....

5. Dodatkowe wyjaśnienia:

.....
.....
.....
.....
.....

6. Odbioru dokona*:

a) Wnioskodawca / Pełnomocnik do doręczeń osobiście

.....
.....

b) Wnioskodawca / Pełnomocnik do doręczeń
pocztą na adres:

.....
.....

Jako załączniki przedkładam:

1.a) Oryginał zagranicznego dokumentu stanu cywilnego

b) urzędowe tłumaczenie na język polski

2. Dowód uiszczenia opłaty skarbowej na kwotę

3. Inne:

*zakreślić właściwe

**KIEROWNIK
URZĘDU STANU CYWILNEGO
W ŻMIGRODZIE**

.....
(Imię i nazwisko)

.....
(Imię i nazwisko)

.....
(Adres zamieszkania)

.....
(Adres zamieszkania)

**WNIOSEK
W SPRAWIE TRANSKRYPCJI
ZAGRANICZNEGO DOKUMENTU
STANU CYWILNEGO POTWIERDZAJĄCEGO ZAWARCIE ZWIĄZKU MAŁŻEŃSKIEGO**

Wnoszę(-imy) o przeniesienie do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji aktu małżeństwa na nazwiska:

(mężczyzna).....

(kobieta).....

zawartego dnia

w miejscowości

kraj

Obywatelstwo i numer PESEL małżonków (jeśli został nadany w Polsce):

- MAŻ

- ŻONA

Adresy małżonków (jeśli nie są Wnioskodawcami):

- MĘŻCZYŻNA

.....

.....

- KOBIETA

.....

.....

1. Wnoszę o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej, tzw. znaki diakrytyczne:

TAK / NIE*

2. Oświadczam, że akt małżeństwa nie był do tej pory sporządzony w żadnym Urzędzie Stanu Cywilnego na terenie Polski.

3. W przypadku zmiany nazwiska w wyniku zawarcia związku małżeńskiego, istnieje obowiązek wymiany Jeżeli zagraniczny akt małżeństwa nie zawiera zapisu o nazwisku małżonków noszonym po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenie w składanym wniosku o transkrypcję.

W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa.

OŚWIADCZENIE W SPRAWIE NAZWISK NOSZONYCH PO ZAWARCIU
ZWIĄZKU MAŁŻEŃSKIEGO:

Mężczyzna

Kobieta

Dzieci

.....
(Podpis męża)

.....
(Podpis żony)

4. Jeżeli zagraniczny dokument stanu cywilnego nie zawiera wszystkich danych wymaganych przez polskie prawo-akt małżeństwa podlega uzupełnieniu (art. 37 p.o a.s.c.); akt małżeństwa podlega sprostowaniu, jeżeli zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi we wcześniejszych aktach stanu cywilnego (art. 35 p.o a.s.c.) -z wyjątkiem pisowni polskich znaków diakrytycznych:

- Wnoszę o sprostowanie / uzupełnienie*
- Nie wnoszę o dokonanie tych czynności*

w następującym zakresie:

.....
.....
.....
na podstawie aktu(-ów) stanu cywilnego:

5. Dodatkowe wyjaśnienia:

6. Odbioru dokona*:

a) Wnioskodawca / Pełnomocnik do doręczeń osobiście

.....
b) Wnioskodawca / Pełnomocnik do doręczeń pocztą na adres:

.....
.....
.....
Jako załączniki przedkładam(-y):

- 1 a) Oryginał zagranicznego dokumentu stanu cywilnego
- b) urzędowe tłumaczenie na język polski

2 Dowód uiszczenia opłaty skarbowej na kwotę:

.....
3 Inne:.....

*zakreślić właściwe

.....
PODIS

**KIEROWNIK
URZĘDU STANU CYWILNEGO
W ŻMIGRODZIE**

.....
(Imię i nazwisko)

.....
(Adres zamieszkania)

**WNIOSEK W SPRAWIE TRANSKRYPCJI
ZAGRANICZNEGO DOKUMENTU STANU CYWILNEGO
POTWIERDZAJĄCEGO ZGON**

Wnoszę o przeniesienie do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji aktu zgonu: ojca, matki, współmałżonka, dziecka, wnuka, wnuczki, brata, siostry, inne*:

.....

Dane dotyczące osoby zmarłej:

Imię (imiona).....

Nazwisko

Data zgonu (lub znalezienia zwłok).....

Miejscowość i kraj, w których nastąpił zgon (lub znalezienie zwłok)
.....

PESEL osoby zmarłej (jeśli został nadany w Polsce):

Obywatelstwo osoby zmarłej:

1. Oświadczam, że akt zgonu nie był do tej pory sporządzony w żadnym Urzędzie Stanu Cywilnego na terenie Polski.

2. Jeżeli zagraniczny dokument stanu cywilnego nie zawiera wszystkich danych wymaganych przez polskie prawo-akt zgonu podlega uzupełnieniu (art. 37 p.o a.s.c.); akt zgonu podlega sprostowaniu, jeżeli zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi we wcześniejszych aktach stanu cywilnego (art. 35 p.o a.s.c.):

Wnoszę o sprostowanie / uzupełnienie*

Nie wnoszę o dokonanie tych czynności*

w następującym zakresie:

.....

.....

.....
na podstawie aktu(-ów) stanu cywilnego:

.....

.....

.....

Dodatkowe wyjaśnienia:

.....

.....

Odbioru dokona*:

a) Wnioskodawca / Pełnomocnik do doręczeń osobiście

.....

b) Wnioskodawca / Pełnomocnik do doręczeń pocztą na adres:

.....

.....

Jako załączniki przedkładam:

1 a) Oryginał zagranicznego dokumentu stanu cywilnego

b) urzędowe tłumaczenie na język polski

2 Dowód uiszczenia opłaty skarbowej na kwotę

3 Inne:

*zakreślić właściwe

.....

podpis

.....
(Imię i nazwisko)

.....
(Imię i nazwisko)

.....
(Adres zamieszkania)

.....
(Adres zamieszkania)

PEŁNOMOCNICTWO

Niniejszym upoważniam(-y) Pana / Panią

zam.

.....
do załatwiania w Urzędzie Stanu Cywilnego w Krakowie wszelkich spraw związanych z:-umiejscowieniem
w polskim rejestrze stanu cywilnego aktu: urodzenia, małżeństwa, zgonu*sporządzonego na imię(-iona)
i nazwisko(-a):

1.

2.

3.

- uzupełnieniem/ sprostowaniem aktu przeniesionego do polskiego rejestru stanu cywilnego,
- odnotowaniem innych wpisów mających wpływ na treść lub ważność aktu
- do odbioru dokumentów, w tym odpisów aktów stanu cywilnego.

Jednocześnie upoważniamy(-y)

pełnomocnika do udzielania dalszych pełnomocnictw w ww. Sprawie

**

*właściwe podkreślić

*jeśli niepotrzebne skreślić

Określam(-y) stopień pokrewieństwa między mną/nami, a pełnomocnikiem:

.....

.....
PODPIS